السيرةالعلمية

الدكتور ماهرحوني

الاســــــــم : ماهر حوني حبيب

تاريخ الميـلاد : 10.12.1973

التـخـصـص: علم اللغة الألمانية

الوظيفـــــه : تدريسي في قسم اللغة الألمانية

الدرجة العلمية :مدرس دكتور

عنوان العمل : قسم اللغة الألمانية/ كلية اللغات/ جامعة بغداد

هاتف العمل : لايوجد

الهاتف النقال: 07705782320

البريد الإلكتروني (يفضل السمارت ميل) :maher.h@colang.uobaghdad.edu.iq

- المؤهلات العلمية

الدرجة العلمية	الجامعة	الكليــة	التاريخ
بكالوريوس	جامعة بغداد	كلية اللغات	01.07.2001
دبلوم عالي	جامعة بغداد	كلية اللغات	09.01.2005
دكتوراه	ايرفورت /المانيا الاتحادية	كلية الاداب	05.04.2017

- **التدرج الوظيفي**

ت	الوظيفة	الجهة	الفترة من - الى
2	مترجم	كلية اللغات/ جامعة بغداد	2019-2006
3	مدرس دكتور	كلية اللغات/ جامعة بغداد	2021-2019

- **التدريس الجامعي**

ت	الجهة (المعهد / الكلية)	الجامعة	الفترة من - الى
1	كلية اللغات	جامعة بغداد	2021-2019

- **المقررات الدراسية التى قمت بتدريسها**

ت	القســم	المـــادة	السنـــة
1	قسم اللغة الألمانية	الترجمة الأدبية	2020-2019
2	قسم اللغة الالمانية	الاستيعاب	2021-2020
3	قسم اللغة الالمانية	نحو اللغة الألمانية	2021-2020

- **(الاطاريح ، الرسائل) التي أشرف عليها: ليس بعد**

ت	اسم الأطروحة أو الرسالة	القســم	السنــة
1	x	x	x

- **المؤتمرات والندوات العلمية التي شارك فيها**

ت	العنوان	السنــة	مكان أنعقادها	نوع المشاركة
1	ترجمة اساليب التأدب في الألمانية	2020	مكتبة قسم اللغة الألمانية	باحث
2	التدريس عبر الأنترنت	2020	قاعة قسم اللغة الإنجليزية	حضور
3	تقنيات كتابة الرواية ودور السيرة الذاتية	2020	موقع اليكتروني قسم اللغة الفرنسية	حضور
4	تعليم اللغة الفرنسية في العصر الرقمي	2020	المعهد الفرنسي في بغداد	حضور

5	المخدرات الرقمية	2020	قاعة الشهيد الدكتور فؤاد ابراهيم	حضور
6	حول البنية التحتية للسياحة في العراق	2019	بيت الحكمة	حضور

- **الأنشطة العلمية الاخرى**

داخل الكلية	خارج الكلية
ترجمة للمكتب الأستشاري لكلية اللغات	الترجمة لجمعية المترجمين العراقيين
	الإشراف على ندوات الترجمة في اتحاد الأدباء والكتاب العراقيين
	مراجعة الكتب المترجمة عن وإلى الالمانية في اتحاد الأدباء والكتاب العراقيين
	الترجمة لنقابة الصحفيين العراقيين (افلام ومؤتمرات)
	الترجمة للبرلمان العراقي (لجنة التعليم)
	خبير محكم اختيار البحوث العلمية للنشر في مجلة لارك الصادرة عن جامعة واسط

- **المشروعات البحثية فى مجال التخصص لخدمة البيئة والمجتمع أو تطوير التعليم. لا يوجد**

ت	أسم البحث	محل النشر	السنة
1			

- **عضوية الهيئات العلمية المحلية والدولية**

- ✓ عضو جمعية المترجمين العراقين
- ✓ عضو اتحاد الادباء والكتاب العراقيين
- ✓ نائب رئيس نادي الترجمة في اتحاد الأدباء والكتاب العراقيين
- ✓ زميل المجمع اللغوي في جامعة ايرفورت في جمهورية المانيا الأتحادية
- ✓ عضو مجلس ادارة دار نوار للنشر والتوزيع/ موسكو/ روسيا الأتحادية
- ✓ خبير محكم لمجلة لارك العلمية المحكمة/ جامعة واسط

كتب الشكر ، الجوائز و شهادات التقدير

ت	كتاب الشكر أو الجائزة أو شهادة التقدير	الجهة المانحة	السنة

1	شهادة شكر وتقدير	جمعية المترجمين	2019
2	شكر وتقدير	عمادة كلية اللغات	2019
3	شكروتقدير	عمادة كلية اللغات	2019
4	شكر وتقدير	رئيس جامعة بغداد	2020
5	شكر وتقدير	وزير التعليم العالي	2020
6	شكر وتقدير	وزير التعليم العالي	2020
7	شكر وتقدير	وزير التعليم العالي	2021

- **الكتب المؤلفة أو المترجمة**

ت	أسم الكتاب	سنة النشر
1	معجم المصطلحات الادبية: الماني- عربي/ د. علي يحيى منصور/مراجعة معجمية	2020
2	معجم المصطلحات الاقتصادية: فرنسي- عربي/ مؤيد قاسم / مراجعة معجمية	2020

- **اللغـات**

✓ الالمانية
✓ الانجليزية